

FILIPENSES

Pablo Cosiquëpi Toyase'e

¹ Pablo cui'ne Timoteo Jesucristo jo'yapi toyayë, iye toya ja'hua si'a Maija'quë do'ijëna, Maija'quë acohua'ina Jesure cajë, tsiosicohua'ina ëjaohua'ina, cui'ne co'amaña caracohua'ire cocaicohua'ina, cajë toyayë, Filipos daripë pa'icohua'ina.

² Maija'quëpi cui'ne Ëjaë Jesucristopi cõni oi coa isiyepi de'oye jo'cua pa'ijë'ë.

Pablopi Sehuosicohua'ire Secacaiye

³⁻⁵ Du'ru huëosi mu'sepi iye mu'sena, yë'ë ja're te'e de'o coca cõni necai do'ire, yë'ë mësarute cuasaye ñape de'oji caquë pëpayë, Maija'quëna. Cui'ne ìte së maca ai sihuaquë mësarute si'aohua'ire secacaiyë.

⁶ Jajë pa'ina, nuñerepa asayë, yë'ë, Maija'quë mësaruna de'o co'amaña ne huëosiquëpi jeoma'ë de'oyerepa ne saoja'quë api, Ëjaë Jesucristo dai macaja'a.

⁷ Jajë pa'ina, mësarupi yë'ë ja're cõni Maija'quë coa isiyere pa do'ire, mësarute ai oi jajë cuasaye nuñere pa'ë. Jajë pa'ina, mësarupi yë'ë joyore pa'i do'ire yë'ë ja're pa'iyë, yë'ëpi co sitore pa'ito panita'a Maija'quë huaso cocare co'aye cajëna, yë'ëpi ësequë sañope, iye nuñerepa coca'ë caquë ëjaohua'i ña hue'ñana quëa hue'ñare.

⁸ Yë'ë mësarute, Jesucristo oiyepi ai oiyë. Ja oiyere Maija'quëpi ñaji.

9 Jaje pa'ina, mēsarute Maija'quēre secacaiyē, mēsarupi ai ta'ñe cuasacohua'ipi cui'ne si'aye asa ti'acohua'ipi ai jerepa paire oicohua'ipi,

10 cui'ne de'oyese'e co'ejē yo'ojajē caquē. Jaje yo'ojē pa'ijē mēsaru si'si peocohua'i pa'ija'cohua'i a'ē. Pa'ijēna, Cristo dani mēsarute sañope caye pasipi.

11 Paquēna, mēsarupi Jesucristo necai do'ipi nuñerepa yo'oyere quēisē'eje pa'ye pa'ija'cohua'i a'ē, Maija'quēre de'oquēre pa'ni cajē sihua ja'ñere.

Cristo Api, Yē'ē Pa'iye

12 Yē'ē tēto saise'epi de'o coca jerepa quēaye ponēpi. Jaje mēsaru Maija'quē do'ijēpi iyere asajajē caquē quēayē.

13 Jaje pa'ina, si'aohua'i soldado pai ējaē huē'e pa'icohua'i cui'ne si'aohua'i yecohua'ijē asayē, Cristore tui do'ire tseā cuañosiquē pa'iye.

14 Jaje yē'ē tseā cuañosiquē pa'ina, ñajē sehuosicohua'ipi ai jerepa mai Ējaēna quēcojē Maija'quē cocare ti ca'raye peoyerepa yējē quēayē.

15 Yecohua'ipi Cristo coca quēayē, yecohua'i quēayere ēa ñajē pēijē, ai jerepa pa'iohua'i a'ē cuasajē. Jaje pa'iquēta'are yecohua'ipi de'oye cuasajē quēayē.

16 Jaje pa'iquēta'are yecohua'ipi nuñerepa quēama'pē iohua'i yēyere ti'añu'u cuasajē Cristo coca quēayē. Jaje yo'ojēna, yē'ēpi co sito pa'iquēpi ai co'a ju'ijaquē cajē.

17 Jaje pa'iquēta'are de'oye cuasajē paire oijē quēacohua'i cato asayē, yē'ē iño pa'iye, Maija'quē coca sañope cacohua'ire ca de'huaaja'quēpi.

18 Jaje pa'ina, yè'ère iquepi co'aquë'ni si'aye de'oji, Cristo cocare paire oijë quëatojë, panita'a oima'pë coa quëatojë, si'aye sihuayë.

19 Jaje pa'ina, Mësarü Maija'quëre secacai do'ipi, cui'ne Jesucristo joyo cöcai do'ipi cosiquëpi huaso cuañosiquë pa'ija'quë a'ë cuasaquë sihuayë.

20 Jaje pa'ina, yè'ë cato coa teaye ca jujani tome huesëma'ë pa'ija'quëpi cayë. Jaje pa'ina, yè'ë pa'iyë ña do'ire mësarupi Cristo ai jerepa pa'i api, cuasajajë caquë yo'oquë pa'iyë, yè'ë huajëquë pa'i maca cui'ne yè'ë ju'isi macaje.

21 Jaje pa'ina, yè'ë pa'ye a'ë, Cristo cui'ne ju'iñëpi coa jerepa de'oyere se tija'ne a'ë.

22 Jaje pa'iquëta'are yè'ëpi capëre huajëquë pa'ini, Èjaë co'amañare yo'oye pa'iji. Jaje pa'ina, iquepi jerepa de'oquë'ni cuasayë, cui'ne de'oyese'e pa'ina, ñaquë.

23 Jaje cayaye pa'ina, ¿iquepi jerepa de'oquë'ni, yè'ère cuasaquëna jëaji, iti yo'o ja'ñe? Jaje pa'iquëta'are yè'ère cato ai jerepa de'oji, juni sani Èjaë ja're de'oye pa'iyepi.

24 Jaje pa'iquëta'are, mësarute cato jerepa de'oji, yè'ëpi mësarü ja're ja yè'ta'a huajëquë pa'iyepi.

25 Jaje pa'ina, nuñerepa cuasayë, yè'ëpi mësarü ja're conì pëaye de'oji, mësarü Maija'quëre necaiquëre pare cuasayere se mëocasi'i caquë cui'ne Maija'quëre cuasajë ai jerepa sihua ja'ñere caquë.

26 Jaje pa'ina, mësarupi yè'ère huajëquë pa'ina, tijupë ña cojë ai jerepa Èjaë Jesucristo necaise'ere, ñajë sihuaja'cohua'i a'ë.

27 Yè'ëpi mësarute sani ñaquëna, pa'iyëje pa'ye

pa'ijë'ë, yë'ëpi so'ore pa'itoje, Cristo de'o coca cayeje pa'ye pa'ijë'ë. Jaje pa'ijëna, mësaru ocue pa'i macarepa tuiyere, te'e cuasayena tsiosicohua'ipi, si'aohua'i te'e sañope, huaso cocare nejocaiyere ësejë uihuayere quëajëna, coca asaye yëyë.

²⁸ Mësarute sañope yo'ocohua'ini ne quëco cuaño'ma'pë pa'ijë'ë. Jaje pa'ina, mësaru quëcojë pa'iyepi tiñarepa iñoji, jaohua'i ne huesë hue'ñana saiyere cui'ne mësarupi huaso cuañosicohua'i pa'iyena saiyere iñoji. Ja pa'iyë cato Maija'quë isiye a'ë.

²⁹ Jaje pa'ina, Cristo do'ire huaso cuañoñese'e isiye papi, cui'ne Cristo do'ire, ai yo'o ja'ñeje isipi, mësarute.

³⁰ Yureta'a mësaru yë'ë jare con'i tsiosicohua'ipi te'ere uihujë pa'iyë, yë'ë ja'në uihuaye ñasicohua'ipi cui'ne yureje ja yë'ta'api yë'ë uihuaye asajë pa'iyë.

2

Cristo Jerepa Pa'i Pa'iyë, Jerepa Pa'i A'ë Cuasa Ma'ñe

¹ Jaje pa'ina, mësarupi jerepa yëjë neñere Cristo isiquëna, quëcosicohua'i pani, i oiyepi ca yë'huaquëna, asacohua'i pani, Maija'quë joyopi mësaru ja're pa'ina, asacohua'i pani mësarupi pa'ire teaye pa'iohua'ire pare ñajë ai oiyere pacohua'i pani,

² mësaru pa'iyepi sihua ëaye necaiyë, yë'ëre, mësaru sa'ñe de'oye yo'ojë pa'iyepi, te'e oiyepi, te'e joyopi yo'oquëna pa'iyepi, te'ere cuasajë nejë pa'iyepi.

³ Jaje pa'ina, mäsaru cato mäsaruse'e pa ja'ñere cajë neñë cuasayepi, pa'nita'a jerepa pa'iohua'i a'ë cuasayepi yo'oma'pë pa'ijë'ë. Jaje yo'oma'pë ai jerepa pa'iyë cuasama'cohua'ipi, yecohua'ini mäsarute jerepa de'ocohua'ire cuasajë ñajë pa'ijë'ë.

⁴ Cui'ne mäsaru de'oye pa'iyese'e cuasajë yo'oma'pë pa'ijë'ë, yecohua'i de'oye pa'iyere cuasajë yo'ojë pa'ijë'ë.

⁵ Jaje pa'ina, Cristo cuasase'eje pa'ye cuasajë pa'ijë'ë, mäsaruje.

⁶ Ñajë'ë, i pa'ise'ere Diusuje pa'ita'a, Diusu yë'ëje pasi'i caquë yo'oye pa'ipi.

⁷ Paquë coa ai jerepa yecohua'i co'amaña necaicohua'i maña pa'iyena ini pa'ije pa'i maca de'opi si'aye Ëjaë pa'iyere se jeoni.

⁸ Jaje pa'ije pa'i maca de'oni, jerepa pa'i a'ë cuasama'quëpi i de'oye sehuocai do'ire cruzu huajëya'ye pa'iona, juji'i.

⁹ Jaje pa'ina, Maija'quëpi ite si'aye jerepa pa'ire nequë cui'ne si'a mami jerepa pa'i mamire pare isipi, ite.

¹⁰ Jaje pa'ina, Jesús mamire asajë ma'tëmo pa'icohua'i cui'ne yeja pa'icohua'i cui'ne yeja huë'ehuë te'te pa'icohua'ije, si'aohua'i do're ja'ruja'cohua'i a'ë.

¹¹ Do're ja'runi si'a pa'i maña Ëjaëre pa'ipi caja'cohua'i a'ë, Jesucristore. Jare yo'ojë Maija'quëreje, de'oyerepa yo'o u'ni cajë iñoja'cohua'i a'ë.

¹² De'o'ji, Maija'quë do'ijë maña, yë'ë mäsaru ja're pa'i yëhuoquëna, si'anë mäsaru Jesús sehuoyeje

paye de'oye sehuocaijē yo'ose'eje pa'ye cui'ne yureje ai yējē yo'ojē'ē, yē'ēpi so'ore pa'itoje. Jaje pa'ina, mēsaru huaso cuañosicohua'i pa'iyere iñojē, ca'rajē jerepa pa'iohua'i a'ē cuasama'pē nejē'ē.

13 Coa Maija'quē i yēyeje pa'ye mēsaruna de'oye ne ēaye nēiñe neñepi yo'oyē.

14 Jaje pa'ina, ai yo'oyē cajē yahue a'ri coca maña sañope cama'pē, cui'ne sa'ñe pēti coca cama'pē co'amaña nejē'ē.

15 Yecohua'ipi mēsarute tayocohua'ire cui'ne co'aye yo'o do'i quē'iohua'ire ñañe paja'cohua'ire. Jaje pa'ina, mēsarupi Maija'quē mamajērepa ti si'si te'ña peocohua'ipi iye yeja nea jopore papi ma'ñoco miacaiyeje pa'ye miañē, iye co'a pai cui'ne ti nuñe yo'oye peocohua'i jopopi.

16 Pa'iyē isi cocare, iohua'ire quējē pa'i do'ipi. Jaje pa'ijēna, yē'ē Cristo dai mu'se sihuaja'quē a'ē, mēsaruni ñaquē. Yē'ē mēsarute quēaquē cu'i maca, coa teaye yo'orojaiñe pahuē caquē.

17 Mēsaru Maija'quēre pa'iji cuasajē coa isiyena yē'ēje cos'i caquē yē'ē pa'iyepi ai yo'oquē ju'itoje de'oji. Jaje pa'ina, yē'ē mēsaru ja're con'i sihuayē,

18 sihuaquēna, mēsaruje yē'ē ja're con'i sihuaye pa'iji.

Timoteo Cui'ne Epafrodito

19 Ējaē Jesupi cōcaina, de'hue esa jējo saosi'i, Timoteore. Mēsaru pa'iyē asani yē'ēre co'ini quēaquēna, sihuaja'quēre cuasayē.

20 Timoteoje pa'ire peoyē, yequēre. Yē'ē cuasayeje cuasaquē mēsarute oi, mēsaru de'oye pa'iyere caquē yo'oquēre.

21 Jaje pa'ina, yecohua'i cato iohua'i de'oye pa'iyese'e cuasajë yo'ocohua'ipi pa'iyë, mai Ējaë Jesucristo yëyere yo'oma'cohua'ipi.

22 Jaje pa'iquëta'are tsoe mësarupi ñahuë, Timoteo yë'ë Maija'quë coca quëa maca, mamaquë pëca ja'quëre cöcaiyeje pa'ye yo'oquëna.

23 Jaje pa'ina, yë'ë yo'o ja'ñere du'ru se asani, ja maca esa jëjo saosi'i, mësarute ñaja'quëre.

24 Mai Ējaëpi cöcaina, yë'ëje mësarute de'hue esa sani ñaja'quë a'ë, cuasayë.

25 Cui'ne yeque ai jerepa de'oji, cuasahuë, Maija'quë do'iquë Epafroditoni jëjo saoyepi. Yë'ë ja're co'amaña nequëni yë'ë ja're te'e sañope yo'oquëni, mësaruru yë'ëre cöcaija'quëre cajë jëjo daosiquëni cui'naëni jëjo saoja'quë a'ë, cuasayë.

26 Cui'ne ije mësarute si'aohua'ire ña'ne yëji, ai co'a ju'i pa'iji, ju'iji asasicohua'ini ña huasosi'i caquë.

27 Ju'ire paquëna, asahuë, mësaruru. Tirepa juni huesëra'pi, Maija'quëpi teaye ai yo'oquëna, oi jujupi. Ise'ere cuasaquë yo'oye papi, yë'ë cosiquë ai yo'oquëpi ai jerepa oima'quëni caquë, jaje yo'opi.

28 Jaje pa'ina, jaëni esa jëjo saoyë, mësarupi tijupë huajëquëre ñajë sihuajëna, yë'ëje oima'ë pasi'i caquë.

29 Sihujë ite pëpajë'ë, mai Ējaë do'ire. Jaje cui'ne si'anë yecohua'ireje sihuajë oijë de'oye yo'ojë'ë, ije pa'iohua'ire.

30 Jaje pa'ina, mësaruru yë'ëre necani tija'ne peoyere necasi'i caquë yo'oquë ti jutira'pi, Cristo co'amañare necai do'ire.

3

Nuñerepa Pa'iyë

¹ Yure cato Maija'quë do'ijë, mai Ējaëni sihuajë pa'ijë'ë, yë'ë ja'në mēsarute toyase'ere toya cotojē, jōsa te'ere toyaye nēiñe paji, coa ai jerepa ja cato mēsarute de'oye ocue pa'i maca pa'iyere cōcaiye a'ë cuasaquë toyayë.

² De'hua ñajë pa'ijë'ë, jo'ya yaijē pa'iohua'ire, co'aye yo'ocohua'ire, ca'ni tēacohua'ire.

³ Jaje pa'ina, mai joñoapi Maija'quëre sejë, cui'ne Cristo Jesús acohua'i pa'iyere sihuacohua'ipi nuñerepa ca'ni tēase'ejē pa'iohua'irepa pa'iyë, capë neñepi tī'añe a'ë cuasama'cohua'ipi.

⁴ Yecohua'i capë nese'ena quëcojë pa'iyë ai jerepa yë'ë cato quëcoquë pa'iyë paquëta'a. Jana quëcoma'ë pa'iyë, ñajë'ë.

⁵ Yë'ë cato ocho mu'seña coasiquë pa'i maca cui'ni ca'nihuë tēa cuañohuë. Jaje pa'ina, judío paire pa'ë, Benjamín, tēcapë aquë a'ë, hebreo pai mamaquë a'ë, judío pai cuañeñepi yë'ëre fariseore hue'yosiquë paë'ë.

⁶ Jaje pa'ipi Jesure sehuocohua'ire coyere ësequë ai jōsa yo'oquëpi, si'aye cuañese'e caye de'oye sehuoquëpi, yecohua'i mañaje ti sañope tayoquë api ca tī'añe peoquërepa paë'ë.

⁷ Jaje pa'iquëta'are Cristo do'ipi yure cato ti do'i peoye ñañë, ja'në yë'ë itire pa'ë cuasase'ere.

⁸ Jaje pa'ina, yë'ë Ējaë Jesucristo pa'iyere jerepa pa'yere asaquë conī ñato, jerepa do'i peoye pa'iji. Jaje pa'ina, Cristoni jerepa ja'ye tsioni pasi'i caquë si'aye coa co'aye ñañë, nejose'ejē pa'ye.

⁹ Jaje pa'ina, yureta'a cuañese'e cayere yo'oquë nuñerepa pa'iquë pasi'i caquë yo'oma'ë pa'iyë. Coa ai jerepa Cristore ire pare cuasacohua'ire Maija'quë nuñerepa pa'iyë isiyere pasi'i caquë pa'iyë.

¹⁰ Yë'ë cato Cristo pa'iyere asa tì'añere yëyë, i ju'isiquëpi huëisi tutupi yë'ëni pa'ina, asayere yëyë. Cui'ne i ai yo'ose'e ayere yo'oye yëyë. Ije pa'i pa'iyere yëyë, paire oi ju'ise'ena tì'aquë.

¹¹ Pai ju'isicohua'i huëni pa'iyere tì'asi'i caquë yo'oyë.

Tì'añu'u, Cajë Yo'oye

¹² De'oquërepa pa'iyë si'aye tì'ama'quëpi tì'asi'i caquë yo'oyë jare pajaquë caquë Cristo Jesupi yë'ëre du'ru tì'ani paquëpi.

¹³ Yë'ë cato Maija'quë do'ijë, ja pa'iyë ja yë'ta'a tì'ama'quë a'ë, tì'asi'i caquë yo'oquëta'a. Jaje pa'ina, tì'asi'i caquë jeteyo'je nëañere huanëyeyi jeto iti seña hue'ña pa'iyere tutu yo'oyë.

¹⁴ Yo'oquë Cristo Jesús ja're tsioni pa'i do'ire Diosu ma'tëmopi soi hue'ñana i coa isiyere paja'quëpi yo'oyë.

¹⁵ Si'aohua'i Maija'quë pa'iji cuasayena ai de'osicohua'i cato jaje cuasaye pa'iji. Mësarupi te'e cuasama'pë yequere a'ri maña tñe cuasaye pa'ito Maija'quëpi iño sëtoja'quë.

¹⁶ Jaje pa'iquëta'are te'e cuasayepi te'e nëiñepi pañu'u mai tì'ase'e cato.

¹⁷ Maija'quë do'ijë, yë'ë yo'o iñose'ere pe'tejë'ë. Cui'ne ñajë'ë, yëquë mësarute ye'yase'eje pa'iyere pa'icohua'ireje.

18 De'huarepa mēsarute cayë: Cristo cruz jucacaise'ere sañope cacohua'i jai paï pa'iyë caquë. Yureje ja yë'ta'api co mea maña se oni toquë cayë:

19 Jaohua'i cato coa nejo cuañoja'cohua'ipi pa'iyë. Iohua'i diusu cato etapë a'ë, cui'ne iohua'ire huajëya'ye nëti'ñe pa'yere yo'ojë jerepa pa'iohua'i a'ë cuasacohua'ipi, iye yeja co'amañase'e cuasacohua'i a'ë.

20 Jaje pa'iquëta'are mai cato ma'tëmo paï a'ë. Jaje pa'ina, utejë pa'iyë, ma'tëmopi Cristo Jesús maire huasoquë daija'quë api cajë.

21 Ipi mai capë ju'ico pa'isicore i capë de'ocore paje pa'ioire necaija'quë api, si'aye meñe quëco tutupi.

4

Si'anë Sihujë Pa'ijë'ë, Mai Ejaëni Cuasajë.

1 De'oji, Maija'quë do'ijë maña. Yë'ë yëcohua'i, yë'ë oicohua'i, yë'ë ña ëa ju'icohua'i mësaru a'ë, yë'ë sihuaye, cui'ne yë'ë isi cuañoja'a maroje pa'iohua'i. Jaje pa'iyë sëte ocue pa'i macarepa mai Ejaëre tuijë pa'ijë'ë.

2 Evodiare cui'ne Síntiquere señë, sa'ñe yo'ojë cayere jeoni mai Ejaë tsecohua'i sëte te'e de'oye cuasajë pa'ijajë caquë.

3 Jaje pa'ina, më'ëre señë, yë'ë yo'oyeje pa'yere nequë pa'iquëna, më'ëpi jaohua'ire Maija'quë do'ijëre cõcאיjaquë caquë. Huaso coca yë'ë quëaquëna, jaohua'i yë'ëre de'oyerepa cõcaisicohua'i a'ë, Clemente ja're cõni, cui'ne yecohua'i yë'ëre cõcaicohua'i ja're cõni. Jaje

pa'ina, iohua'i mami ti pa'i toya pëpëre pana toyase'epi pa'iji.

⁴ Si'anë mai Ëjaëni sihuajë'ë. Tijupë cayë, sihuajë'ë, ini.

⁵ Jaje pa'ina, si'ahua'i mësarute de'o paire pa'ë cajë ñajajë mësarupi quëcojë de'oye yo'ocohua'i pa'ijë'ë. Mai Ëjaë ja'yere pa'iji.

⁶ Si'aye tëto saitojë co'a ju'ijë oima'pë pa'ijë'ë. Coa ai jerepa Maija'quëni sejë de'oji cajë pëpajë si'aye mësarü yëyere iñojë'ë, Maija'quëna, ite se maca.

⁷ Jaje yo'ojëna, Maija'quëpi mësarute i jo'cua de'oye pa'yere isija'quë api, mai asa tija'ne peoyere pare. Isina, iye jo'cua de'oye pa'yepi mësarü joña cui'ne mësarü cuasajë pa'iyë de'oye ñacasipi, Cristo Jesús do'ipi.

De'oyese'e Cuasajë'ë

⁸ Tëjiyerepa cayë, mësarute. Maija'quë do'ijë, nuñere pare cuasajë'ë, yecohua'ipi Ëjaëre ñajëna pa'yere, itire pare de'oyere pare sihuajë ñañere, dëoye ca cuaññere. Si'aye de'oyere cuasajë'ë, yecohua'i sihuajë de'oye cacaiyere.

⁹ Jaje pa'ina, yë'ë ye'yase'ere, yë'ë mësarute quëase'ere, yë'ë caquëna, asase'ere cui'ne yë'ë yo'oquëna, ñase'ere jare yo'ojë'ë. Jaje yo'ojëna, Diosu jo'cua de'oye pa'iyë isiquëpi mësarü ja're cõni pasipi.

Filipenses Acohua'ipi Pablöre Cõcaiye

¹⁰ Ai sihuayë, mai Ëjaëre, mësarü yë'ëre cuasa huëo cose'ere caquë. Cama'ë pa'iyë, yë'ëre huãñeyesicohua'ipi, cuasa huëohuë caquë. Yë'ë

cato cayë, yo'o t̄i'añepi peoquëna, cōcaiye yějēta'a pa_sicohua'ipi cōcai huëohuë caquë.

11 Cama'ë pa'iyë, co'amañapi peoquëna, pa'iyë caquë. Yë'ë cato yë'ë payere sihuaquë pa'iyere ye'yesiquë a'ë.

12 Co'amaña peoquëna, pa'iyere jaiye co'amaña payere t̄imësiquë pa'iyere, ai ëa ju'ñere, t̄eto saise'erepa payere, cui'ne peoquëna pa'iyere, coa si'aye t̄eto sai ye'yesiquë a'ë.

13 Jaje pa'ina, coa si'aye quëcoquë ne t̄i'añe payë, Cristo tutupi cōcaina.

14 Jaje pa'iquëta'are mësarupi de'oye yo'ojë yë'ëre cōcaë'ë, ai yo'oquëna, mësaru co'amañapi.

15 Macedoniapi du'ru macarepa huaso coca quëa huëoquë sai maca mësaru Filipos acohua'ipi yë'ëre cōcaë'ë, mësaru isiyepi. Yequë hue'ña sehuo-cohua'i cato cōcaiye pahuë. Tsoe mësarupi asayë, ja yo'ose'e.

16 Ja yë'ta'a yë'ë Tesalónicare pa'ina, mësaru cayaye jëjo saohuë, curiquë, yë'ëre jopo caraye cōcai ja'ñere.

17 Coa mësaru isijëna, payese'e co'ema'ë pa'iyë. Coa ai jerepa mësaruje it̄i cōcaiye ayepi nese'ere, quëise'eje pa'yere pajajë caquë co'ecaiyë.

18 Si'aye imahuë, mësaru isiye. Caraye peoji, yure ai payë. Mësaru Epafrodito ja're jëjo daose'ena con̄i jerepa payë. Mësaru jëjo daose'e, cato huëo s̄e ma'ñare Maija'quëna coa isiyeje pa'ye a'ë, ai yo'ojë ite isiyeje pa'ye a'ë, Maija'quë sihuaquë ña'ne a'ë.

19 Yë'ë Diusupi mësarute si'aye caraye isija'quë api, Cristo Jesús do'ipi. I jaiye de'oyere pare payeje

pa'ye isisipi.

²⁰ Je'nëna de'oquëre pani Diusu. Maija'quërepa cañu'u, ite. Jaje pa'ijaquë.

Pëpa Tëjiye

²¹ Si'aohua'ire pëpacajë'ë, Jesucristo do'ipi Maija'quë tsecohua'i de'osicohua'ire. Cui'ne iño yë'ë ja're pa'icohua'ije Maija'quë do'ijë mësarute pëpa saoyë.

²² Si'aohua'i iño pa'icohua'i Maija'quëre pacaicohua'ipi cui'ne romano pai ëjaë huë'e acohua'ije jaohua'ipi airepa cajë pëpa saoyë, mësarute.

²³ Mai Ejaë Jesucristopi si'aohua'ire mësarute de'oye ñacaija'quë. Jaje pa'ija'quë.

Maija'quë Huajë Ca Nëose'e
New Testament in Secoya (EC:sey:Secoya)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Secoya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Secoya [sey], Ecuador

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Secoya

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

995e68c5-fe57-54e6-bf8e-0637526d3f7d